

## СОФИЙСКА СТОКОВА БОРСА АД

### БОРСОВ ДОГОВОР № 201

за покупко-продажба на стоки, чрез посредничеството на членове на  
“Софийска стокова борса” АД

Днес, 15.04.2016 год., на сесия на “Софийска стокова борса” АД (ССБ) между  
Члена на борсата „СИМЕФ” ООД, представляващ **КУПУВАЧА** – „ЕЙ И ЕС – ЗС Марица Изток I“  
ЕООД по Договор за поръчка от 11.12.2015 г. и поръчка-спецификация № 1 (група 2), чрез упълномощения  
му лицензиран брокер Любомир Ефремов, от една страна и от друга страна :

Члена на борсата “Алфа МД” ЕООД, представляващ **ПРОДАВАЧА** – “Петрол М ” ЕООД, по  
договор за борсово представителство от 2016 г , чрез упълномощения му лицензиран брокер Методи Панев,

**се сключи този договор за следното:**

#### **ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА**

Чл.1. **ПРОДАВАЧЪТ** се задължава да предаде, а **КУПУВАЧЪТ** да приеме и заплати стоката, описана в  
приложената към договора спецификация.

#### **КАЧЕСТВО, ОПАКОВКА, МАРКИРОВКА.**

Чл.2.1.1. Стоката следва да съответствува на посочените в спецификацията качество, вид, стандарт,  
асортимент, комплектност, технически показатели и други параметри и изисквания.

Чл.2.1.2. При определяне на качеството по мостри в спецификацията се определя броя им, мястото, начина и  
срока им на съхранение и идентифицирането им (подпечатване, подписване или пломбиране). Ако не е  
уговорено друго в спецификацията, мострите се предоставят от **ПРОДАВАЧА** безплатно, като последният  
има право да ги получи обратно при неизпълнение на договора по вина на **КУПУВАЧА**.

Чл.2.2. Опаковането, маркирането и етикирането на стоката се извършва от **ПРОДАВАЧА**, съгласно  
изискванията на БДС, отрасловите нормали или обичайните условия, доколкото в спецификацията не са  
уговорени специални изисквания.

#### **ЦЕНА И УСЛОВИЯ НА ПЛАЩАНЕ.**

Чл.3.1. Цената на стоката е паричната сума, по която е постигнато съгласие от брокерите по време на борсова  
сесия на “Софийска стокова борса” АД.

Чл.3.2. В цената на стоката се включва стойността на опаковката, транспорта, данъци, акцизи и други  
обичайни разходи, доколкото не е уговорено друго между страните в спецификацията.

Чл.3.3. Заплащането на цената следва да се извърши в срок, условия и по начин, посочени в спецификацията.  
При липса на такива уговорки или на някоя от тях **КУПУВАЧЪТ** следва да заплати цената, съобразно  
изискванията на законните разпоредби.

#### **ПРЕДАВАНЕ НА СТОКАТА. СОБСТВЕНОСТ. РИСК.**

Чл.4.1. Предаването на стоката следва да се извърши в срока, на мястото и по начина, посочени в  
спецификацията. При липса на такива уговорки или на някоя от тях, **ПРОДАВАЧЪТ** следва да предаде  
стоката на **КУПУВАЧА**, съобразно изискванията на законните разпоредби.

Чл.4.2. Собствеността и рискът от погиване и увреждане на стоката, ако не е уговорено друго в  
спецификацията, преминават от **ПРОДАВАЧА** върху **КУПУВАЧА** с предаване на стоката.

#### **ОБЕЗПЕЧАВАНЕ НА ДОГОВОРНИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ И РИСКОВИ СЪБИТИЯ.**

Чл.5.1. Изпълнението на всяко договорно задължение може да бъде обезпечено с предвидени в  
спецификацията банкови или други гаранции, залог, поръчителство и др. Сумите, условията и срокът на  
валидност на тези обезпечения се описват в спецификацията.

Чл.5.2. ПРОДАВАЧЪТ може да гарантира предоставянето на стоката, а КУПУВАЧЪТ може да гарантира изплащането на цената ѝ с внасянето на депозит по сметка на Клиринговата къща на ССБ АД. При отказ за изпълнение на посочените задължения неизправната страна губи предварително внесенят депозит, като сумата се предоставя на изправната страна.

**РЕКЛАМАЦИИ**

Чл.6.1. Рекламации за несъответствия в количеството и качеството на получената стока се удостоверяват с предвидените в спецификацията констативни актове. Рекламациите се отправят и уреждат по предвидения в спецификацията срок и условия, а ако такива не са предвидени - съобразно законните разпоредби.

Чл.6.2.1. Рекламации, отнасящи се до явни недостатъци следва да бъдат предявени веднага след приемането/получаването на стоката. За недостатъци на стоката, покрити от гаранционна отговорност на ПРОДАВАЧА, сроковете за предявяване на рекламациите не могат да бъдат по-дълги от гаранционния срок.

Чл.6.2.2. Скритите недостатъци на стоката, покрити от общата или от гаранционната отговорност на ПРОДАВАЧА се предявяват незабавно след откриването им, но не по-късно от общия давностен срок по ЗЗД или от срокът, договорен между страните.

**ПОСЛЕДИЦИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА**

Чл.7.1. Неизпълнението на всяко договорно задължение може да бъде скрепено с неустойка, посочена в спецификацията. Размерът на неустойките може да бъде определен в глобална парична сума или в процент от нереализираната сделка.

Чл.7.2. Изправната страна може да търси обезщетение за реално претърпените вреди, непокрити от размера на уговорените неустойки.

**НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА**

Чл.8.1. Страните се освобождават от срока за изпълнение на договорните си задължения, ако невъзможността да се изпълни в срок се дължи на непреодолима сила.

Чл.8.2. Страната, която се позовава на непреодолима сила, е длъжна да уведоми другата страна за събитието в 3-дневен срок от настъпването му и да ѝ изпрати писмено потвърждение за това събитие от официален орган в 10-дневен срок от настъпването. По същия начин и в същите срокове следва да бъде отправено и съобщение за прекратяване на събитието.

Чл.8.3. Срокът за изпълнение на задълженията по договора се удължава с времето, през което е била налице непреодолимата сила, възпрепятствувала изпълнението им. Ако непреодолимата сила продължи повече от 30 дни страната, която не е получила изпълнение, може да прекрати изцяло или частично договора.

**ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

Чл.9.1. Претенции, произтичащи или свързани с тълкуването, изпълнението и нарушението на настоящия договор могат да се отнасят до Борсовия арбитраж при "Софийска стокова борса" АД с подаване на писмена молба в три екземпляра, придружена с доказателства и с конкретизирани искания по основание и размер.

Чл.9.2.1. "Софийска стокова борса" АД не е страна по настоящия договор и не носи отговорност за изпълнението на договорните задължения на страните.

Чл.9.2.2. В тридневен срок от сключване на сделката страните следва да преведат по сметка BG63BGUS 9160 1001 9310 00, BIC: BGUSBGSF на "Софийска стокова борса" АД при БАКБ АД борсова такса в размер съгласно „Тарифа за борсовите такси и услуги“.

Чл.9.2.3. За неуредените с настоящия договор въпроси се прилага общото гражданско законодателство.

**СПЕЦИФИКАЦИЯ И ДОПЪЛНИТЕЛНИ КЛАУЗИ**

Наименование на стоката	/ количество /цена за литър без ДДС /	обща стойност без ДДС
Масла група 2	съгласно Техн. спецификация No. ME1-ALL- TRM-0073	38 617,00 лева
Данък Добавена Стойност 20%		7 723,40 лева
	<b>Обща сума с ДДС</b>	<b>46 340,40 лева</b>

Словом: четиридесет и шест хиляди триста и четиридесет лева и 40 ст.

- 1. Предмет на доставката:** Масла-група 2 за нуждите на ЕЙ И ЕС-ЗС Марица Изток 1 ЕООД.
- 2. Технически изисквания:** Техническите изисквания за доставка на масла са съгласно група 2 от приложената Техническа спецификация No. ME1-ALL-TRM-0028, която е неразделна част от настоящата поръчка.
- 3. Количество:**  $\pm 10\%$  по видове и количества съгласно приложена Техническа спецификация No. ME1-ALL-TRM-0028- Количествена сметка. В рамките на общата сума на договора, при необходимост може да има промени в количествата на отделните позиции, като крайната стойност на договора се запазва.
- 4. Произход /производител/:** ЕС.
- 5. Качество:** съгласно група 2 от Техническа спецификация No. ME1-ALL-TRM-0028, като не се допускат други производители или аналози освен посочените.
- 6. Година на производство:** 2016г.
- 7. Срок на годност /гарантия/:** съгласно гаранционните условия на производителя.
- 8. Транспорт:** съгласно Техническа спецификация No. ME1-ALL-TRM-0028.
- 9. Условие на доставка:** DDP склад на ЕЙ И ЕС-ЗС Марица Изток 1 ЕООД, гр.Гълъбово.
- 10. Срок за доставка:** съгласно Техническа спецификация No. ME1-ALL-TRM-0028. Срокът на доставка на съответната партида ще бъде упоменат в заявката, като максималния срок е един месец след заявяване на доставка на съответната партида, освен ако в заявката за доставка не е упоменат друг срок.
- 11. Входящ контрол:** По негова преценка при необходимост Купувачът има право да организира вземане на проби от доставената партида и анализ от независима лаборатория.
- 12. Начин на плащане и срок на плащане:** чрез банков превод до 30 работни дни след издаване на оригинална данъчна фактура и приемане на доставката без забележки.
- 13. Придружаващи документи:** За всяка доставена партида се изискват експедиционни документи и други съгласно Техническа спецификация No. ME1-ALL-TRM-0028.
- 14. Срок на договора:** една година или до изчерпване на количествата по договора, което настъпи първо.
- 15. Фактуриране:** оригинални данъчни фактури се издават на месечна база за доставките извършени през месеца. Фактурите на хартиен носител се изпращат на адрес:  
ЕЙ И ЕС Юрп Сървисис ЕООД Отдел „Обработка на входящи фактури“  
1407 София, България Бул. „Черни връх“ №32А, Офис сграда „Ариес“, ет. 1 Електронни фактури в .pdf формат се изпращат на: [emea.apinvoices@aes.com](mailto:emea.apinvoices@aes.com) Запитвания до отдел „Обработка на входящи фактури“ се изпращат на: [emea.apqueries@aes.com](mailto:emea.apqueries@aes.com)
- 16. Гаранция (депозит):** Продавачът внася 3% (три процента) от стойността на борсовия договор с ДДС по сметката за гаранции на ССБ АД. В случай, че Продавачът не изпълнява задълженията си по този договор. Купувачът има право да го прекрати и да иска усвояване на депозита. Депозитът се освобождава от ССБ АД по реда и начина, установен в Правилника на ССБ АД.
- 17. Отговорни лица:** Милкана Стоянова, Специалист Доставка, тел.: 042/901481.
- 18. Стоката да е освободена от претенции и задължения към трети лица и фирми.**

**Други уговорки:** с подписването на настоящият борсов договор, купувачът и продавачът декларират и удостоверяват изрично писменото си съгласие за цялостно, пълно и безусловно прехвърляне възникналите за тях парични и други вземания и задължения по борсовия договор върху клиентите им, поръчали сключване на борсовата сделка, считано от момента на нейното сключване.

С подписване на настоящия борсов договор, купувачът и продавачът декларират и удостоверяват изрично писменото си съгласие, клиентите им поръчали сключване на борсовата сделка, да бъдат привлечени или да встъпят като ответник при спор, отнесен пред борсовия арбитраж, както и да ги заместят по борсовата сделка по смисъла на член 102 на ЗЗД, включително в качеството му на ответник по смисъла на член 228 на ГПК.



Утвърдил:

/Тодор Бележков, Управител/

Дата: 17.12.2015

Изготвил:

Одобрил:

Тодор Милков

Петя Димитрова

Димо Бахов

Петър Тонев

# ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

Наименование:

**Доставка на масла и греси за нуждите на Ей И Ес-3С Марица Изток I  
ЕООД**

Документ:

**ME1-ALL-TRM-0028**

Местоположение на документа в Системата за контрол на документи MS Share Point на Ей И Ес Марица

Библиотека:

1.ТЕЦ/5.Инженеринг/11.Технически спецификации

201

1 ^AES Гълъбово	Документ №: ME1-ALL-TRM-0028 <b>ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ</b>	Дата: 17.12.2015
	Доставка на масла и греси за нуждите на Ей И Ес-ЗС Марица Изток I ЕООД	Страница: 3/5

**1. ПРЕДМЕТ НА ДОСТАВКАТА**

Доставката на масла и греси за нуждите на Ей И Ес-ЗС Марица Изток I ЕООД.

**ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ**

II		Група 2 Производител SHELL				
II.1	39.100.249	Масло SHELL TELLUS S 2 V 46	L	5016	209 L	ISO 11158 HV Type, DIN 51524-3 HVLP Type
II.2	39.100.270	Масло SHELL TURBO T 46	L	3344	209 L	DIN 51515-1 TD, DIN 51515-2 TG, ISO 8068, VG 46
II.3	39.100.274	Масло SHELL TIVELA S 320	L	120	20 L	ISO 12925 CKE, DIN 51517 CLP PG, VG 320
II.4	39.100.321	Масло Medical white oil	L	1		

Посочените количества са прогнозни за една година. Доставките ще се извършват поетапно, през цялата година, в зависимост от необходимостта, въз основа на предварителна ежемесечна заявка от Възложителя по електронната поща.

**2.2. Технически изисквания към изпълнителя**

Изпълнителят да притежават технически възможности, организационни възможности и опит за безопасно, качествено и своевременно изпълнение на доставките.

Изпълнителят е задължен да осигури специализиран транспорт, който е лицензиран за доставка на стоките и отговаря на законовите изисквания за транспортиране и складиране на стоките до склада на Възложителя.

Изпълнителят е длъжен да притежава и поддържа, за своя собствена сметка, всички разрешения, лицензи, одобрения, регистрации, изменения, удостоверения и/или други

оторизации, които се изискват за работата според национални или местни закони, регламенти, правилници, наредби или законодателни актове, включително и тези, отнасящи се до защита на хората и на околната среда.

Изпълнителят трябва да се придържа и стриктно да спазва следното:

Европейска спогодба за международен превоз на опасни товари по шосе /ADR/

Наредба № 40 от 14.01.2004г. за условията и реда за извършване на автомобилен превоз на опасни товари

**3. СРОК ЗА ДОСТАВКА**

Договорът за доставката на масла и греси ще бъде сключен за срок от една година. Доставките ще се извършват поетапно, през цялата година, в зависимост от необходимостта, въз основа на предварителна заявка от страна на Възложителя съгласно т. 2.1 по-горе. Изпълнителят трябва да достави стоките при заявка на Възложителя, във формата на Поръчка за доставка. Желаният график за доставка ще придружава Поръчката за доставка. Възложителят ще изпраща всяка Поръчка за закупуване на Изпълнителя не по-късно от 25-тия ден от месеца, предхождащ месеца на доставката, заедно с ежедневно разписание за разпределение на доставките през съответния период.

*Този документ е собственост на Ни И Ес Марица и е предназначен само за служебно ползване.*

F/AES Гълъбово	Документ №: ME1-ALL-TRM-0028 ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ	Дата: 17.12.2015
	Доставка на масла и треси за нуждите на Ей И Ес-ЗС Марица Изток I ЕООД	Страница: 5/5

В случай че доставката не е придружена от всички необходими документи и сертификати, или има видими несъответствия в съответната заявка за доставка, доставката не се приема.

## 8, ПРОТОКОЛИ И РЕФЕРЕНТНИ ДОКУМЕНТИ ПРИ ДОСТАВКА

Всяка доставка трябва да бъде придружена от следните документи:

- o Приемо-предавателен протокол;
- o Декларация за съответствие или Анализно свидетелство (сертификат) за качество;
- o Информационен лист за безопасност (ИЛБ);
- o Уведомление за експедиция (известие);

## 9. ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение 1:	Количествена сметка
---------------	---------------------

II	Група 2 Производител SHELL						
II.1	39.100.249	Масло SHELL TELLUS S 2 V 46	L	5016	209 L	4.42	22170.72
II.2	39.100.270	Масно SHELL TURBO T 46	L	3344	209 L	4.43	14813.92
II.3	39.100.274	Масло SHELL TIVELA S 320	L	120	20 L	13.06	1567.20
II.4	39.100.321	Масло Medical white oil	L	1		65.16	65.16
<b>Общо група 2:</b>							<b>38617.00</b>

**КРАЕН КЛИЕНТ – КУПУВАЧ**

„ ЕЙ И ЕС – ЗС МАРИЦА ИЗТОК I “ ЕООД  
Адрес: гр. Гълъбово, община Гълъбово, област Стара Загора

**ЧЛЕН НА БОРСАТА - ПРЕДСТАВИТЕЛ НА КУПУВАЧА**

Фирма: “ СИМЕФ ” ООД  
Адрес: гр. София, бул. “ Витоша ” № 25

**ЛИЦЕНЗИРАН БРОКЕР - ПРЕДСТАВИТЕЛ НА КУПУВАЧА**

Любомир Ефремов 0887 517 337

**КРАЕН КЛИЕНТ – ПРОДАВАЧ**

Фирма: “ ПЕТРОЛ М ” ЕООД ЕИК: 123 739 040  
Адрес: ГР. Стара Загора, ул. “ Цар Иван Асен ” № 28,  
Лице за контакти: Д. Димов 032/ 946 946, факс: 041/ 782 488, моб. 0888 922 745

**ЧЛЕН НА БОРСАТА - ПРЕДСТАВИТЕЛ НА ПРОДАВАЧА**

Фирма: “ АЛФА МД ” ЕООД

**ЛИЦЕНЗИРАН БРОКЕР - ПРЕДСТАВИТЕЛ НА ПРОДАВАЧА**

Методи Панев 0889 751 153

**ПРОДАВАЧ:**   
*подписал като представител  
или комисионер*

**КУПУВАЧ:**   
*подписал като представител  
или комисионер*

**ГЛ.ИЗПЪЛНИТЕЛЕН  
ДИРЕКТОР НА СОФИЙСКА  
СТОКОВА БОРСА АД**

  
**(ВАСИЛ СИМОВ)**